

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumerează și la poște și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Scandal european.

....Se pune așadar' mult temei pe faptul, ca presa din Viena se fie ținută în curent cu ce face guvernul maghiar în cestia națională română. Pe când Hieronymi vine la Ardeal, presa aceasta publică articoli, care cuprind câteva adevăruri, ce recunosc unele plângeri, ear' un ziar în relații cu liberalii austriaci comunică, că ce va zice Hieronymi „va reflecta rezultatul unui consiliu ministerial”, va fi de „cea mai mare importanță” și anume cu atât mai mult, că „textul acestor declarațiuni a fost fixat de consiliul ministerului maghiar.”

Acest prețios comunicat s'a dat prin ziarul lui Plener, „Neues Wiener Tagblatt.”

Este evident, că extraordinarul chip al unei rezolvări a cestiei prin o anume călătorie a unui ministru, corăspunde perfect importanței ce i-se dă cestiunii acesteia. Deși — el indică ceva bolnav de tot în statul nostru. Căci dacă un consiliu de miniștri decide că numai la fața locului se poate informa exact, el dă o dovadă tare, că în „părțile ardelenesti”, guvernul dispune de un aparat administrativ și politic, care nu-i capabil să-i deie informațiile necesare și depline; sau acest aparat este și a fost capabil de așa simplă treabă, și atunci condamnabile sânt guvernele, care, cunoscând bine răul, nu au voit să-l lecuască. Vor fi amândouă alternative adevărate. Pentru-că asupra cestiei noastre am dat noi prin Memoriile, presa și conferențele noastre cele mai bune informațiuni. De ce nu le-a consultat guvernele? De ce le-a desprăfuit până acum?

A lipsit bunavoință, lipsește și azi mai mult decât ori-când și de aceea și voiajul extraordinar al ministrului Hieronymi va da de sigur rezultate ordinare: o administrație de stat fatigată anume ca să „pacifice”, o poliție strânică pe sate și în orașe și alte măsuri, care vor mai înăspri conflictul.

Guvernul s'a pus pe un drum greșit de tot. Căci noi nu putem sta nici un minut de vorbă cu acel guvern, ale cărui organe vorbesc de actualii nostri conducători, care marchează fasa actuală politică, cu vorbe ca acestea: „Bande von Hetzern”, „Wegelagerer”, „Buschklepper” etc. Cine spune, că acei oameni, care au dus mișcarea până la rezultatele de azi, sânt niște haiduci, care se țin la drumuri, este pur și simplu — un porc de căne. Și cu astfel de ginți, noi nu stăm, nu putem sta la vorbă.

Perfidia este și mai evidentă, când în același timp se spune în comunicatele publicate în Viena, că ministrul va sta de vorbă tocmai cu acești „haiduci”.

Eată un text:

„Die Fahrt Hieronymi's durch die von der rumänischen Agitation am meisten betroffenen Gegenden Siebenbürgens, sowie der damit in Verbindung stehende persönliche Verkehr mit den Führern dieser Bewegung wurden als der Ausgangspunkt von Massregeln bezeichnet, welche die Beruhigung der dortigen Bevölkerung zum Ziele haben.”

Adecă:

„Călătoria lui Hieronymi prin regiunile cele mai cuprinse de agitația română, precum și personala comunicație cu conducătorii acestei mișcări au fost indicate ca punct de pornire pentru măsuri, care au de scop liniștirea populației din acele părți.”

Pe când așadar' aici sântem insulțati, se pune temei pe faptul, ca la Viena să se știe că ce va urma, urmează după cunoștința personală cu șefii nostri?

Așa se pare. Și aceasta este o constatare de pref, deși semitonic glas al lui „Pester Lloyd” este lipsit de ori-ce respect,

Insulele acestea ni-se par a fi însă o răcoreală, pe care strimtoritul mercenar percinat 'și-o permite numai pe socoteala sa... Pentru-că în același articol găsim un text, a cărui serioșitate ne lămurește multe lucruri, căoi el este un reflex al dispozițiilor ce domnesc în diplomația noastră austriacă.

Cestiuni de atâta serioșitate nu le produc însă „haiducii” ce se țin la drumuri!

„Pester Lloyd” zice:

„Nu vorbim azi întâia-oră, dar' se pare că trebuie să se vorbească de repetate-ori și foarte stăruitor, pentru-ca în sfârșit să se auză — la București? nu, ci pentru-ca să se auză în ministerul nostru de externe și acolo să se iee o decisiune, care să dovedească, că monarhia austro-ungară tot nu a căzut până la inferioritatea și slăbiciunea Turciei și să nu se sufere, ca un popor vecin să-i permită obrăznicii față cu monarhia.

„Toate, toate motivele prea înțelepte și prea politice și mai ales profunde, care impun ministerului nostru de externe moderațiune, le știm pe de-a rost: nouă nu ne este permis a-i face perplexități guvernului român amic, nu putem să-i cerem să confie libertatea cetățenilor sei, nouă nu ne este permis să-l forțăm să iee o măsură, care ar duce opinia publică în brațele Rusiei și așa mai departe, și așa mai departe.

„Exact, dar' mai nainte de toate altceva nu ne este permis — noi nu putem permite, fără să-i turburăm, ceva ce devine din ce în ce tot mai mult un scandal european, în care noi avem, spre rîsul lumii, un rol suferitor.

De aceea trebuie să se caute necondiționat un mijloc de a zăgăsi odată nevințetele dela București și noi sântem de părere, că bine va fi să inventăm acest mijloc mai înainte de ce delegațiunile s'ar vedea îndemnate să-i sară în ajutor conducătorului politiceii noastre externe.”

Scriitorul, care a scris acest foarte important pasagi, ar trebui concediat: pentru-că 'și-a servit rău stăpânul.

El tradează aceste fapte: 1) el recunoaște caracterul internațional al cestiei noastre românești; 2) el ne spune că ministrul de externe austriac nu ține că-i bine a face demersuri ilicite la București și a cere, cum cer liberalii maghiari, sugrumarea libertăților României și 3) el ne spune, că delegațiunile se vor ocupa probabil cu tema aceasta într'un chip curios, aducându-i ministrului de externe aminte de datorile sale față cu — Maghiarii.

Acesta este marelă pervaz, în care amezitul artist-scriitor pune și niște tipuri de — „haiduci”.

Acest pervaz este, după credința noastră, principala cauză a călătoriei lui Hieronymi în Ardeal. El vine ca să lege la ochi diplomația neliniștită, ca să micșoreze presiunile ministrului de externe, care pricepe că politica maghiară de azi este un pericol pentru monarhie. El vine să tragă acest mare folos dintr'un voiaj, care va profita tot cauzei maghiare. Profit aici, profit dincolo și — atâta mană dintr'un singur voiaj!

Numai profit pentru Unguri, pentru-că același ziar al guvernului spune relativ la ce am putut profita noi că „dreptele plângeri ale populației române se fie lecuite pe terenul constituției, în cadrul unității naționale și sub scutul ideii de stat maghiar!” Asta va să zică a nu pătrâși situația de până acum, a rămâne tot ce-ai fost, cinstite stat maghiar! Nu poate fi nici vorba de „împăciuire” cu Românii, pentru-că „la spatele pacitanților pândesc intransigenții”, și s'ar putea întempla ca Românii să evoluezeze ca Cehii: Români moderați, intransigenți, radicali etc.

Nu ni-se vor anunța deci măsuri, care să deschidă o perspectivă asupra păcii, ci măsuri care vor marca ferbințele și mai mare a duelului maghiar-român.

Voești, domnule ministru, să fii Hannibal ante portas. Ai trecut și tu munți, Dealul-Craiului. Vei găsi însă pe Cunctatorii nostri la post.

Dacă și tu vei vorbi ca sluga ta dela „Pester Lloyd”, fă-ți, domnule ministru, calea întoarsă.

Geaba vii, geaba te duci,
Numai rupi niște papuci.

Unanimitate în presa română. „Gazeta Transilvaniei” dă ministrului sfatul acesta:

„Dacă ministrul voeste împăcarea Românilor, atunci să facă propunere guvernului ca să convoace un congres național, cu care să se pună în înțelegere.”

„Dreptatea” scrie:

„O ironie „și proastă și goală” se petrece acum în Ardeal. În același timp, când organele guvernului insultă în cel mai infam mod poporul român, când brutalitățile gendarmilor sânt în floare, când partidul național român e disolvat și majoritatea comitetului național pe calea temniței, pentru-că a cutezat să împlinească mandatul primit dela poporul român, în același timp cel mai caraghios dintre miniștri, ciniul Hieronymi pleacă în călătorie politică prin Ardeal, sau spus ceva mai lămurit: călătorește în ale cestiunii naționalităților.”

Și după-ce arată cum s'a pus în scenă voiașul la Ardeal, sfârșeste:

„Cu de acestea miniștrii numai pe sine se pot îmbăta, dar' nu și țeara și lumea. A trecut vremea „Potemkiniadelor!”

Intențiunile lui Hieronymi. În o parte a presei maghiare s'a răspândit știrea, că călătoria ministrului Hieronymi în cercul seu electoral și în comitatele învecinate cu acesta ar însemna începutul unei acțiuni în scopul pacificării naționalității române. Față cu această știre semioficioasă „Politische Correspondenz” din Viena primește din Budapesta un comunicat, în care se spun următoarele lucruri: „Un astfel de plan ar sta în contradicțiune cu principiile guvernului în această cestiune. Conducătorii actuali cei mai influenți ai Românilor se pun pe punctul de vedere al negațiunii față cu statul ungar, și nu ar fi netemeiică băneala, că pentru unii din acești conducători agitațiunea e scop personal. Spre paguba Românilor, nici un politician serios și cum-pătat dintre ei nu primește actualmente misiunea de a lucra numai pentru ceea-ce se poate dobândi. Personajii distinse dintre Români, prin dispoziția ce domnește în urma unei agitațiuni fără margini, au fost intimidați de a primi rolul de conducători. Și mai puțin însă ar pute avea guvernul intenția de a se adresa către elemente, al cărui unic scop politic e deslănțuirea pasiunilor. De sigur, că nu mai poate fi departe timpul când elementele moderate dintre Români vor ajunge la o mai mare influență; deocamdată guvernul trebuie să considere de misiune principală a sa, să fie prevenitor față cu dorințele întemeiate și echitabile, fără considerare la eventuale succese, fără de aceea neprobabile, ale malconținților de profesiune. De împlinirea pretensiunilor unei naționalități ca individualitate separată în ce privește dreptul public nu poate fi însă nici când și nici-odată vorbă. Din contră, ceea-ce se poate face fără a jigni nici cât e mai puțin idea de stat, se va încerca. Dl Hieronymi în călătoria sa va stringe, de sine înțeles, experiențe din propria intuițiune.”

Ziarul conservator „Vaterland” din Viena, luând notiță de aceste lucruri zice, că scopul călătoriei ministrului Hieronymi prin Ardeal nu e altul, decât de a desface pe Români într'un partid „moderat” și unul „radical”.

Wekerle despre situația politică. După informațiile semioficioșului „Budapester Correspondenz”, Wekerle va sosi în 6 August n. la Baia-mare, unde va face înaintea deregătorilor sei declarațiuni importante. De aci va pleca spre Sighețul-Marmației.

Mișei. Tocmai pe când Hieronymi voeste să facă pace, presa maghiară, și anume „Pester Lloyd”, își comandă în formă de telegramă din București stupiditatea, că membrii comitetului național studențesc din București vor veni în Ardeal să pună la cale viitoarea acțiune. Ca să fie argumentul și mai ad oculos se arestează dl Brânzeu la Borszék. Credem că ar fi bine să se cerceteze, dacă în adevăr s'a dat din București și cine a dat telegrama aceasta din 18 Iulie n.

Din Bucovina. Organul Rutenilor-betrâni din Bucovina, aliați cu partidul Românilor, „Pravoslavnaya Bucovina”, în nru lui mai recent precizează poziția partidului ce reprezintă față cu noul guvern al țerii precum urmează: „Din capul locului putem da dlui president asigurarea, că poporul rutean se poate foarte ușor câștiga pentru coaliția guvernamentală. Unica condițiune ce o pune e: dreptate față cu drepturile sale naționale, și aceasta ar trebui dovedită prin fapte. Înainte de toate ei cer: să se sisteze lupta anumitor cercuri în centra ortodoxiei și să se pună odată capăt influenței politicilor poloni din Galiția asupra raporturilor din Bucovina. Anume ar trebui să se pună capăt agitațiunilor ucraïno-file în Bucovina, deoarece-ce acestea demoralizează poporul.”

Hieronymi la noi.

(Raport special al „Tribunei”)

Cojocna, 7/19 Iulie 1894.

(Arc de triumf. — Dragoste cu sila. — Oraș-batjocură. — Atitudine Românilor.)

Așezată într'o groapă, ori mai bine: resfirată ca Roma eternă pe șapte coline, care preînușcă adâncitura, Cojocna are o poziție pitorească. Este „rendezett tanácsú város” (oraș cu magistratură). În realitate un sat foarte nem „rendezett”: uliți strimte și strimbe, murdare; populația săracă, încât fi ese pîrl prin... pâlăria de paie (de care se zice că poartă și iarna). Până acum era vestită pentru noroiul (glodul) seu, care făcea ca toamna, când încep ploile, Cojocnenii să umble numai pește grădini, căci pe stradă se înglodau. De când cu căderea ministrului Hieronymi la Nădlac, atenția „părinților patriei” s'a îndreptat și spre Cojocna, ajunsă apoi deodată celebră prin alegerea, în cercul seu, de deputat dietal a „împăciuitorului” ministru. De azi începând, se va mai adăuga la această glorie. Pe sub arcul de triumf, ridicat la marginea satului, vreau să zic: la marginea orașului, va trece un ministru mare (așa îl cred Maghiarii!), care va pronunța înaintea primăriei un discurs politic; se va da banchet în onoarea ministrului, unde probabil se va be mai mult ca destul, și în urmă toate vor intra în liniștea obicinuită.

Noroc pe ministru, că „orașenii” de aici care obicinuesc să aibă câteodată foc în vatră, vor fi azi toți la „masa ministerială”, și astfel de sigur, în nici o casă nu se va ferbe. Întemplantu-se contrarul, ministrul cu greu ar pute să-și țină discursul: l-ar îneca fumul, dar' mai ales mirosul acestui fum, provenient al unor combustibile artificiale: a bălăgarului uscat pe garduri!

Și această poporație, care nu vede lemne și pâne decât când „merge în oraș” la Uluș, și care a ajuns la sapă de lemn mai ales de când cu comasarea, închipuiți-vă! cheltuiește 12.000 florini pentru a ave... oraș. În realitate însă pentru a hrăni câțiva țifindari de Unguri, căci la primărie, deși Românii constituie aproape jumătate din populație, nu e nici un funcționar român. Mai zică cineva, că în Ungaria nu-i guvern cu grije „părîntescă” pentru cetățeni!

Dacă ar fi însă dreptate, îndată după-ce ministrul de interne pune piciorul în „oraș”, ar trebui să declare orașul de sat, și în schimbul voturilor ce i-au dat, să ușureze

pe bieții oameni cu miile, ce și de altfel s'a-runcă în vînt...

Ear' dacă nu-i vine să facă acest lucru din iubire pentru populație, ar pute să-l facă din năcaz pentru chipul mai mult ca primitiv al primirii sale în... oraș....

Arcul de triumf e o batjocură: câteva prăjini bătute în pămînt, în giurul lor crengi verzi, legate cu sfoară. Îl făceau aseară câțiva băieți dirigați de un „polițist”, un Ungur cu pâlărie de paie, desculț, dar' încins cu sabie. Sabia aceasta și panglica tricoloră ungurească ce o avea la pâlărie, reprezintă perfect idea de stat maghiar. Sabie desculților, — eată taina guvernelor ungurești?...

Nu știu apoi ce impresie-i va face ministrului stegulețele, d'o palmă lungime și trei degete lățime, atîrnate de arboreii de pe marginea drumului pe unde intră în oraș... Eu aș destitui pe căpitanul de poliție, care permite ca în acest chip sărac să se facă paradă mare.

La intrarea mea în oraș, am întâlnit un țeran, îl chiamă Kiss Sándor. După nume Ungur, dar' zice că el e „uniat”, la biserică păpistăsească merge numai rar de tot. L-am întrebat că de ce se face arcul de triumf. „Mi-a răspuns românește: „Apoi uite-asa, se strică crengile, pentru-că vine mîne ministerul”... Ei, și ce caută p'aci ministerul, am întrebat. „Să facă din baiu „nevoie”, mi-a zis. O caracterizare mai perfectă nici un învîțat n'ar fi știut să deie călătorilor miniștriale ungurești. Pentru-că ori-cât și ori pe unde umblă miniștrii, și ori-ce ei vorbesc, baiul (nevoia) se simte pretutindeni între populație.

Numitul țeran mi-a mai spus, că „tanácsul”-ul (consiliul municipal) a dat poruncă mare, ca toți oamenii să ese în calea ministrului, și să ude să nu ne prai pe minere... „Mi-s'a plîns apoi că darea ce o pune „tanácsul”, e mai grea decât darea împărătească... Trebuie, de pildă, să plătească 28 fl. pentru niște mărtoage de cai, așa că de va mai crește darea comunală, apoi are să cîstească caii statului, el n'are la ce să-i mai țină...”

O Româncă mi-a spus că „va veni un om dela împărăție, care se scărițeze dările... Poporația s'a și sfătuit, de mai multe zile: ca să ceară ministrului să nimicească hotărîrea „tanácsul”, care i-a oprit pe săteni să-și aducă puținul ce au de îmblățit în orașul făcut oraș cu sila.

Privitor la atitudinea Românilor, și aici s'a hotărît de mai multe zile, ca ei să se țină departe de ori-ce manifestație. De când cu primirea deputațiunii la Budapesta, ministrul de interne e privit din ce în ce mai cu antipatie. Protopopul Cojocnei dl Hossu imi spunea, că până și țeranii zic „Dela un ministru care așa vorbește cu frunțași români, ce să mai așteptăm!”

Ce-a vorbit Hieronymi?

Eată întrebarea care răsună astăzi de mii de ori — din mijlocul celor curioși. Ce a zis despre cestia română? Despre politica guvernului? Despre ținuta lui față cu cestia română? etc.

Că răspuns la toate acestea dăm în extras vorbirea sa, ținută înaintea alegătorilor sei din Cojocna.

După-ce spune, că până acum n'a putut să se prezente înaintea alegătorilor sei, care l-au ales fără să-l cunoască personal, continuă astfel:

... Am grăbit să viu în mijlocul alegătorilor mei, să cercetez Ardealul, unde relațiunile — în timpurile din urmă — nu sânt normale. S'au ținut adunări, s'au făcut întruniri, demonstrațiuni ca să se dovedească, că straturii mari din popor nu sânt îndestulite cu ordinea de drept vigentă, și că sânt decizi a folosi toate mijloacele spre schimbarea acesteia.

În fața astorfel de fapte nu e permis să ne închidem ochii, să le ignorăm, deși originea lor este din trecutul depărtat.

Cu cestia română m'am ocupat deja în anul 1892 în vorbirea mea din Zsombolya. Am spus atunci că programul acela al comitetului național român, care vrea să sisteze uniunea Ardealului, care din părțile locuite

de Români ale acestei țeri, vrea să facă districte administrative separate prin limba locuitorilor — ar răsturna constituția de veacuri. (Pentru ministrul de interne al Ungariei douăzeci-cinci de ani sunt — *veacuri*!! Red. „Trib.” a patriei noastre, ar periclita integritatea și unitatea țerii. Și-am zis, că nu este guvern maghiar și politician maghiar, care ar pute proteja aceste aspirațiuni.

Dar întocmai ca și în 1892, și astăzi sunt de părere, că, deși partea cea mai mare a inteligenței române pe lângă acest program agitează și presa română aproape fără excepție stă pe această basă — totalitatea Românilor nu e de aceste păreri ultraiste; ci și aici, ca la toate mișcările politice cele mai exagerate păreri sunt totodată și cele mai sgomotoase, pe lângă care masa mai deșteaptă la judecată și mai ponderoasă la număr, a elementelor moderate, sunt condamnate la — tăcere.

Am spus atunci și aceea, că postulatele Românilor, care sunt justificate, trebuie să le considerăm. De atare am ținut egalizarea censului electoral pentru întreg teritoriul țerii și sistarea acelei împregiurări, că calificativul alegătorilor este deosebit în Ardeal și Ungaria. „Mi-am exprimat convingerea, că așa numita „ceștiune română” se poate reduce la mici rane de administrație și sociale, și că în direcția aceasta avem să căutăm sanare.

Mai târziu, în 1893, „mi-am exprimat în c-odată părerea mea asupra acestor lucruri, în parlament. Atunci am zis, că: „scopul final al guvernului în politica sa față cu naționalitățile este, ca fiecare cetățean din țara aceasta, fără considerare de limbă, să concure cu noi la întărirea națiunii” (maghiare — Red.) și la prosperarea patriei. Spre finta aceasta trebuie să ne nisim, deși partea cea mai mare a inteligenței române astăzi stă pe baza programului politic român din 1881, al cărui punct cardinal este desfacerea uniunii Ardealului.

— Întocmai ca și cu ocaziunea aceea, declar și acum, că cu aceia, care stau pe baza acestui program politic, întâlni nu ne putem. Ba dacă se va afla agitator fără suflet, care ar seduce poporul cu aceea, că: odată va succeda să se desfacă o parte fie și cât de mică din teritoriul statului ungar, și constituția se va schimba prin sguduirea „unității națiunii”, (maghiare — Red.) guvernul în contra acestor agitatori se va folosi de lege cu o strictetă, cât se poate de severă și cu energie, ce îngăduie nu suferă. Compunându-se o simte fiecare față cu poporul sedus, nu ne poate reține dela năsuința de a ne apăsă patria și constituția, față cu atari încercări, până la extrem.

Am convenit cu patrioții români, care au fost de aceeași părere cu mine, că: aplanarea divergențelor naționale, stă în interesul atât al Românilor cât și al Maghiarilor; posibilitatea însă ca să putem în comun lucra este exclusă până atunci, și este exclusă cu aceia, agitațiunile cărora se îndreaptă în contra integrității și constituția țerii.

Românii trebuie să se convingă, că postulatele acele care se îndreaptă spre înființarea cercurilor administrative românești, nici când și între nici o împregiurare nu se vor pute

realiza, și năsuința spre aceste nu are și nu poate să aibă altă urmare decât îngreunarea și schingirea muncii acelor, a căror mai sinceră dorință este, ca poporul român — cu care am vrea să trăim în pace cât se poate de sinceră — să se simtă îndestul și fericit și să prospereze în această țeară.

Noi nestrămătați vom lucra în acest sens și nu va pute să influențeze nici direcția politice noastre nici perseveranța în munca noastră spre această țintă, împregiurarea, că o mare parte a inteligenței române, în loc să ne spriginească ne pune pedeci.

Aceste sunt părțile mai marcante — reproduse după „Kolozsvár” — ale „declarațiunii politice” a dlui Hieronymi, care în interesul „ceștiunii românești” călătorește.

Ca sfârșit mai adăugem „programul” guvernului exprimat prin Hieronymi!

Referitor la acest program dl Hieronymi a zis următoarele:

Guvernul are în programul său două puncte principale:

Crearea în direcție liberală a legilor bisericești-politice și

Reforma administrativă.

Eată cum vrea să ne ferească dl Hieronymi.

HIERONYMI.

Dej, 18 Iulie 1894.

Onorată redacțiune!

Față cu festivitățile, ce vor aranja Maghiarii întru întipinarea, ministrului Hieronymi în forma ovațiunilor pe la gări și pe strade etc., mai departe față cu invitarea, ce fișpanul comitatului a dat protopopilor români pentru a se prezenta atât la primirea la gară cât și la facerea onorurilor sub conducerea fișpanului, Români din Dej și giur întruși azi în conferență, au luat următorul conclud unanim:

„Considerând, că actualul guvern a comis și în timpul din urmă multe lovituri aduce tăietore în viața națională română (căsătoria civilă, procesul Memorandului, prigonirea junimii universitare, perchisițiile și infestările gendarmilor, disolvarea partidului și a comite-

„Inteligența română, preoții români și poporul român din Dej și giur, nu vor lua parte, nici la primirea dela gară, nici vor face onorurile la ministrul, și nici vor participa chiar invitați fiind, la banchet și nici la cină.

„Ea' dacă unii privați ar fi s'pres invitați a da informații în cauza națională, s'nt obligați a da informațiile în înțelesul programului național și potrivit stărilor faptice”.

Pretorii sunt toți pe drum și trimit și invită poporul a eșii la gară, sub cuvântul seducător, că ministrul

Hieronymi vine să facă dreptul Românilor. Deci să ese întru întipinarea lui.

Aci notez, că faptul acela, că poporul român instinctiv a întipinat pe conducătorii sei, mergând la procesul Memorandului din Cluj, a fost taxat de către Maghiari ca un fapt agitatoric, ca rezultat al amăgirii; acum însă poporul e invitat a face ovațiuni asupritorului, și această amăgire mișlească va fi considerată de act patriotic. Cine amăgește și seduce oare poporul nostru? Conducătorii lui? sau organele administrative? Oare se meargă Români întru întipinarea ministrului, ori ba? Când se zice, că ministrul voește a face dreptate Românilor? Români vor ști vorba înțeleaptă: „Timeo Danaos”... Nucleus II.

Stupidități din foile maghiare.

Până acum mai puteai să vezi și între foile maghiare câte una mai cuminte, cum e d. e. „Hazánk” și între anumite împregiurări în momente mai lucide și „Nemzeti Ujság”. Acum însă toate merg după judecata lui — „Erdeelyi Híradó”.

În numărul cel mai nou al lui „Nemzeti Ujság” cetim următoarele bazaconii:

„Valahii ardeleni poartă deja pe față corcarde cu colorile Ligei și mereu vorbesc de înarmare, de revoluție la toamnă, de măcelarea Maghiarilor... Și e fără de îndoială că a zămâne sânge de om va curge prin Ardeal, dacă nu se va pune frâu agitațiunii apostolilor valahii.

Ministrul să nu studieze, ci să facă!”

Apoi descrie — din fantasmă se înțelege — următoarea întâmplare din Sibiu:

„Cu vre-o două săptămâni mai înainte meseriașii români au aranjat o petrecere în „dumbrava” de lângă Sibiu. Când s'au reîntors au cântat pe întreg drumul, renumita: „Deșteaptă-te Române”, care pe ungurește sună: „Támadj fel Románia” (Învie Românie!) și conținutul este, că Români s'ei și scoată din teacă săbiile ruginite și se le spele cu sânge maghiar. Când au trecut cu cântecul acesta pe lângă spitalul militar, soldații „i-au eșit în cale și „i-au întipinat cu frenetice: „se trăească!”

Nu am ave nimic în contra acestor bazaconii din Sibiu, dacă nu le cetim în „Nemzeti Ujság”-ul contelui Apponyi, și dacă aceste infame minciuni și bazaconii stupide nu ar fi de natură a produce agitațiune în șirul Maghiarilor în contra noastră, și „ca atare — după cum ar zice Dr. Lázár Aurel — lo-vește în §. 172 din codul penal”.

CRONICĂ

Promoțiune. Din Lipsa ni-se scrie, că dl Ghiță Popp a fost înaintat la gradul de Dr. filosofice sine examene într'un mod de tot onorific, adevărat a mai fi supus unui examen verbal, ci simplu pe baza tezei: „Ueber den Begriff

des Dramas in den deutschen Poetiken des 17. Jahrhunderts”. Această teză va fi și publicată în revista științifică „Zeitschrift für vergleichende Literaturgeschichte”. Felicităm pe dl G. Popp la această distinsă promoțiune.

Invitare. Primum următoarea invitare: Adunarea generală a despărțământului XVI. Sălăgean-Chioran a „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român” și a „Reuniunii femeilor române sălăgene” se va ține la 9 August st. n. a. c. în Șomcuta-mare, cu care ocaziune se va aranja un concert împreună cu petrecere de vară, la care invita comitetul arangiator: Ioan Serbu, președinte, Nicolau Nilvan, vicepreședinte, Dr. Iosif Fărcaș, cassar, Vasile Dragoș, controlor, Dr. Victor Marcu, secretar I, Augustin Dosa, secretar II; membri în comitet: Drd. G. I. Anca, Laurențiu Avram, Alexandru Biliț, Emil Bota, Emil Butean, Vasile Butean, Ioan Cosma, Vasile Cotet, Augustin Dragoș, Avram Dragoș, Teofil Dragoș, Ioan Ghețe, Isidor Hangea, George Lengyel, Petru Longin, Corneliu Meseșan, George Micu, Corneliu Muste, Augustin Măndruț, Aureliu Nechita, Victor Nilvan, Iuliu Pop, Sigismund Pop, Victor Pop, Alexandru Șimon, Ioan Talos, Ioan Truțaș, Dionisiu Vajda, Victor Vasvari. Prețul de intrare pentru familie până la 3 persoane 3 fl., și pentru fiecare persoană peste 3 membri câte 50 cr.; pentru persoană singuratică 1 fl. 50 cr. NB Pentru-ca încuștirarea să se poată face cu toată promptitudinea, doritorii de a participa sunt rugați a se adresa la dl Teodor Blaga, docent în Șomcuta-mare. Programa: 1. În 8 August primirea comitetului central al despărțământului la gara din Restociu, (Hoszu-Rév). 2. În 9 August la 8 ore dimineața misă solemnă. 3. La 10 ore se vor ține ședințele adunărilor. 4. la 2 ore p. m. banchet. 5. La 7 ore seara: concert cu petrecere de vară.

Expoziția cooperatorilor români din București. Din cercurile „Reuniunii sodalilor români din Sibiu” primim informațiunea, că după-ce la conferența meseriașilor, convocată pe Dumineca trecută, nu s'a prezentat decât un foarte neînsemnat număr de meseriași, nu s'a putut lua în afacerea expoziției vre-o hotărâre meritorie: comitetul reuniunii a convocat însă o nouă conferență pe Lunea viitoare, la care ar fi de dorit să participe toți măiestrii și toți sodalii români. În același timp se atrage din nou atențiunea tuturor meseriașilor din provincie asupra invitării comisarilor expoziției pentru Transilvania datată 23 Iunie a. c., prin care doritorii de a participa cu produsele lor la expoziție, au a înștința aceasta până în 14/26 Iulie a. c.

Necrolog. Ioan Papp, preot în Buntești a încetat din viață la 1/13 Iulie a. c. în al 55-lea an al etății și al 33-lea al preoției

Donațiune. Economul de frunte din Chișineu Simeon Morariu, de present și înainte de aceasta timp de mai mulți ani jude comunal, în 15 Iulie 1894 a donat sf. biserici gr.-or. române din Chișineu o sumă de 500 fl cu menirea, ca acest don să servească drept jertfă pe altarul culturii poporului român, astfel că jumătate din cametele anuale se vor folosi spre scopuri școlastice-culturale-naționale, ear' jumătate din camete se vor capitaliza până va ajunge donațiunea a fi capital de 1000 fl., când apoi toate interesele se vor folosi spre scopuri culturale.

O sălbatcie. Cu ocaziunea unei excursiuni ce-am făcut în zilele trecute am fost martor la un incident, de altcum la ordinea zilei în sârmana noastră țeară, care a devenit pradă farelor sub masca de gendarmi și anume: În ho-

telul român din Poiana un Român inteligent își petrecea cu alți prieteni din satele vecine, care veniseră la țirg; la o altă masă ședeau un gendarm și un finant, care demult trecuseră marginile regulilor de bunăcuviință! Deodată începe a râni gendarmul și a-i demanda musicantului să-i cânte „Kossuth-nota”. La aceste Români li răspunde că până când Poiana, Poiană rămâne, nime să nu ceteze a întona un astfel de cântec, ear' musicantului li zice, să-și cânte „Doina lui Lucaci”. Zis și făcând! Gendarmul se scoală, își ia căciula, nefind în serviciu, și numai decât se prezintă împenat dimpreună cu un tovarăș al seu și necețind nici albă nici neagră „mi-l prind, „mi-l leagă și îl escortează numai decât la pretura din Mercurea, sub pretext că a strigat să trăească Lucaci! Nu știu ce s'a fi întâmplat cu bietul om pe cale și mai ales în casarmă gendarmilor, atăta însă știu singur, că bine nu a fost tratat din partea sâlbatecilor. Poftescă numai a continua pe calea apucată și noi li asigurăm, că la urmă chiar și Români li își perde răbdarea!

O nouă volnicie maghiară. Dl Nicolae Brânzeu din România, care a venit să-și caute de sănătate la scăzile din Borszék a fost prins de ospitalele autorități maghiare și deținut în prisoare sub cuvânt că e agitator. Guvernul României auzind de această primire făcută unui cetățean român la băile maghiare, îndată a îndrumat telegrafic consulatul român din Budapesta, ca să intervină la guvernul maghiar pentru eliberarea prizonierului oaspe de băi, expunând că dl Brânzeu nu s'a dus de dragul agitațiunilor la băi, ci s'a dus la sfatul medicilor, ca să-și caute de sănătate. Consulatul a și cerut eliberarea, nefind nici un motiv de a deține pe un pacient nevinovat. Raportul sosit la ministerul de justiție maghiar dela judecătoria cercuală din Gy-Szt.-Miklós nici n'a motivat îndestul deținerea. Cu toate acestea ministerul maghiar în loc să dispună eliberarea, a cerut un nou raport detaliat dela procuratura din Ciucserda. Alaltăieri, în 18 Iulie, conducătorul supleant al consulatului român s'a prezentat la ministrul Szilágyi și ceră deslușiri. Neavând ministrul raportul dorit de d-sa, n'a dat nici un răspuns hotărât. Dl Brânzeu stă încă deținut. Așa apoi se vină Români la băile maghiare!

Anunț. Cuartetul abiturienților dela gimnasiul român gr.-or. din Brașov va da o producțiune Duminecă în 22 Iulie st. n. în Seliște. Începutul la 7 ore seara.

Români în școale străine. La gimnasiul reformat în Kecske met între 232 elevi au fost în anul școlastic expirat și 7 Români. În colegiul reformat din Székelyudvarhely asemenea au fost 3 Români între 334 elevi. La școala superioară de fete din Sighetul-Marmăției între 126 elevi au fost 5 fete române. Știu că n'au ce căuta pe acolo!

Lucrările seminarului de filologie română în Lipsa. Dintr'un raport al dlui prof. Gustav Weigand către ministrul de culte al României se vede, că la seminarul pentru filologia română dela universitatea din Lipsa s'au făcut următoarele lucrări, ce vor apare și în anualele (Jahresberichte) seminarului: „Didaehia”, de P. Dachselt; „Mesterul Manole”, Schladbach; „Vocabularul Istro-Românilor” de N. n. u.; Gramaticul „Bojadji” de D. D. n. u. Alte lucrări sunt în pregătire.

Omor. Marți noaptea pe la 11 ore un țeran eșind din o cărmă din suburbiul Iosefin, a fost bătut de un sergent dela artilerie și de un alt soldat, până să-și deie sufletul. Făp-

FOIȚA „TRIBUNEI.”

Potpourri din viața bisericească și școlară,

de

Dr. George Popa.

(Urmare.)

XII.

Oficiu și pâne.

Fișcalul consistorial ne spune, că înainte de scrisoarea noastră „s'a ivit asemenea scriere a lui Pituk, asupra eppului seu, fiind lipsit, că „i-ar fi detras beneficii parochiali, așadar” o făcu ca să capete pâne dela străini.” Dară noi, zice d-sa „n'am fost lipsiți de pâne”, ci am mâncat la masa dlui epp.

Vorbirăm mai nainte de prânzurile dlui epp, că ni-au fost o sarcină socială. Ea' dacă trebuie să le judecăm și din punctul de vedere al oficiului, ne explicăm cu fabula veche: Avuse Licurg doi câței; la datat pe unul la vânat, pe altul la blidul de mâncat. În adunarea spartanilor, scoase la cei doi frați câței, un blid cu mâncare și un iepure. Un câțel se trase la blid, dar' celalalt, fără a privi la mâncare, s'a luat fuga după iepure, precum era dedarea, oficiul. Noi, la împlinirea oficiului nostru, nu am luat notiță de prânzuri. Dedarea sau educațiunea la blid, o lăsam în seama altora, și când dl Truța accentuează mâncarea în script public, onorații cetitori vor conchide că din ce școală a eșit d-sa. Dând acestea la parte, trecem a discuta numai comparațiunea cu casul Pituk. Eată în următoarele:

Pituk a cerut oficiu și pâne dela eppiscopul seu, — po' din contră, am renunțat la

oficiu și la pâne, datori numai să-i vedem pe insultătorii noștri ajunși la soțul, deși nu aveam dela dînși aceste beneficii;

Pituk a recurs la străini, — noi din contră, am consultat procedura bisericii noastre întâiu între patru ochi, apoi între măturie, și în fine am eșit la largul cel național.

Comporațiunea deci schiopătează, și aceasta o vedem mai apriat, considerându-o sub raportul ierarhic: Este că acolo Pituk ocupă pozițiune modestă, pe când la noi „piticii” sunt cu putere, și numai cu aceasta se pot face mari: „Nullus defectus major, quam defectus potestatis”.

N'am reflectat la salarii, când lucrul „i-am pus în serviciul public, sub prețul spelelor de producțiune. Ba chiar am fondat deja acel salariu, că din idea și prin stăruințele noastre, fără ar încuci nouă pe credincioși, s'a înființat fondul de asigurațiune, astăzi în sumă de douăzeci-cinci de mii de florini. Deci noi nu restăm diecesi nici un crucer. Cereri de remunerațiune și ameliorări, nu ni-se pot produce. Și fiind greu să vorbim multe despre noi înșine, încheiem pe scurt:

Când am pășit, pentru prima-dată, pe arena publică, ca redactor la „Albina”, am dat o ochire peste societatea națională, și ispitim, care va fi destinul nostru într'nsa, și ni-am zis: „Eată albina, sempiternă verguea, că nu are decât miere pentru societate și un ac pentru dușman!”

XIII.

Puțină serioșitate.

De răul nostru, nu au „rămas crucețe nici măcar bărbile preoților”, ne zic contrarii de repeți-ori; dar' adevărul este că chiar noi am pretins stimă bărbii. Casul e vechiu și

cunoscut, dar' se-l repețim barem pe scurt și aici, că foarte este instructiv pentru direcțiunea ce s'a inaugurat la noi.

A fost că noi, pe baza așezămintelor canonice, la locul competent și la ocaziune oficială, am motivat pe larg recerînța, ca aspirantul de prelat să aibă barbă. A recunoscut venerabilul consistor în unanimitate, și apoi în faptă a recunoscut concernentul aspirant încă. Acel discurs al nostru, cum am zice „pro barba”, a eșit în publicitate, nu chiar autentic, dar' în extras bunișor, și toți ne-au descoperit consimțământul lor. Nu era ceva lucru mare și nou, că știe lumea toată că preotul român ort. poartă barbă, dar' pentru contrarii noștri era genant, că-i împedecă în direcțiunea lor.

Dînși au o direcțiune proprie pentru așezămintele bisericii, pentru datine și bună cuviință. Nu descriem această direcțiune, ci să vorbească faptele:

La un Crăciun, ese diaconul din altar ținând orariul la gură, ca să poată rde sub el, par'că nu-l vede nimenea.

Altul pășește spre amvon, și când ochii tuturor sunt ațintiți asupra dînsului, atunci are să-și facă de lucru cu nasul.

La liturgia chemaților, în catedrală se omit mai multe „Doamne miluește-ne!” Și altele.

Așa merg lucrurile. Un comisar, în fața parohiei suspende un preot, în numele consistorului, și tot dînsul în acea zi „i-repune. De-a valma. A se administra justiție prin comisari! Alt cas: un prelat din școala nouă, care știe perora nepregătit, predică într'o biserică despre importanța economiei în religione. Temă ușoară și luminată, că cel bogat poate, mai cu îndemănare, conserva și desvolta condițiunile existenței sale morale și religioase,

poate da milă săracilor și prinoase pentru răposaiți părinți și pentru spăsenia sufletului seu. Dar' pentru-că predicatorul nu se pregetăse, „i-a luat gura pe dinainte, și aid' aid' până ajunse la o concludiune, că fericiti sunt cei bogati. Ascultătorii — precum ni-au spus au trăsărit, că peste tot nu au ziseră încă asemenea doctrină de religione, ear' în particular credeau că li-s'a persiflat satul, locuit fiind mai virtos de sărăntoci.

Romani cei vechi, cu începutul anului nou, s'erbau saturnalele, în onoarea lui Saturn, că a fost timpul de aur, cât a domnit dînsul pe pământ, oamenii egali. La s'erbătoare, stăpânii slugiau servilor, adunați în palatele cele pompoase. Ne putem închipui, acei servi veniți de pe agri și din păduri: în saloane, cu căciuli pe cap, căciuli de fantasmă. Vocea țaranului, desvoltată la strigarea dîntr'o livadă într'alta, a devenit lată, și acumă tună prin ambitele închise și prin chiliile laterale. Tușesc, fluieră, rîd pe o scală perversă ș. a. Frumoasă comedie religioasă, dar' ținea numai trei zile, și într'nsa se onora o filosofie, adevărat egalitatea oamenilor. La noi, saturnalele țin de lung timp, însă — fără nici o filosofie.

XIV.

Vorbe de șeagă.

Continuă dl disc consistorial: „A dejos pe dl epp, Popa merse până la originea dlui epp, a batjocori și „neamul”. Sunt vorbe de șeagă, și nu ni-se pot dovedi.

Despre partea noastră, am tratat educațiunea clerului. Am afirmat, că nu ori-ce material se potrivește de preot și de archiereu. Și până când asta nu e căciula dlui epp, dl Truța nu „i-o pună pe cap. Intențiunea noastră a fost și este clară, nu dejosirea, ci vrem să-l avem pe părintele episcop al nostru la

înălțimea ierarhică și în lustrul doctrinelor sfinte, adevărat acolo, unde cestiunea de educațiune a clerului nu mai e genantă.

Nu negăm, cultura națională pretinde să fim cu atențiune și la neam, nume ș. a. De exemplu, pe fișcul nostru consistorial, cine la botezat „Petru”, uitase că-l chiamă „Truța”, numai așa s'a putut cacofonia „Petru Truța”, adevărat „tru-Tru”. Acum cu „tru-Tru” se te prezenti în societate, în salon, în discusiuni publice, astăzi prin epoca corurilor de plugari! Eată la Prusia, marea familie Itzenplitz, nu-și botează pruncii „Moritz”.

Tristele simptome despre starea noastră de aici, precum prigonirile, feluritele casuri de morb și de moarte, sinuciderele și altele, contrarii le înșiră cas de cas în detalii, prin urmare confirmă aserțiunile noastre. Niște dispensațiuni bizare de căsătorie, le pun dînși cu numele în public, fără lipsă, dar' e groasă — șeaga.

Ne întrebă dl disc cons., relativ la cocina din Cenadia-ung. Dar' actele nu sunt la senatul școlar, vor fi la d-sa, să-și facă datorița de fisc întru a cere satisfacție, pentru-că a suferit semenul d-sale, semen în blasfemie pe cele sfinte, și preconsul al dlui episcop, și deci nu se cuvine să-i lăsați treaba baltă. Consult, să se încheie, până nu vine interrelațiune în sinod.

„Tribuna” a devenit în publicistica noastră un fel de iconostas. E regulă, că nu toți sfinții au loc pe iconostas, și nu toate întâmplările se potrivește acolo. Deci lăsam și noi înșirarea faptelor și a vorbelor de șeagă, pe când vom zugrăvi tinda; doar' că până atunci vor mai produce contrarii noștri unele și altele în felul lor. Acum trecem earăși la cestiunile mari de cultură. (Va urma.)

tutorii, apoi l-au apucat pe bietul om și l-au trîntit cu ei. Se zice, că omul ar fi murit. Po-liața? — tace.

Archiepiscopul Posilovics din Agram, după-cum anunță ziarul croate, a fost numit consilier intim actual al M. Sale.

Un deciz. În 18 l. c. meseriașul român din Oena, cu numele Vasile Luca a primit un deciz al tribunalului din Alba-Iulia, unde se zice, că procesul intentat în contra lui pentru-că a avut nespuna cetezanță de a striga venerabilului președinte al comitetului partidului național un „să trăiască”, e legal și că în termenul cel mai scurt o să se hotărască ziua de pertractare finală. Prin urmare e destul să-ți caști gura, ca să-ți trăs în judecată și în urmă închis! Sîntem pe la finea comediei.

Licitațiune. Spre asigurarea reconstruirii podului nr. 21, aflător în secția chm. 8—9 a drumului municipal Cristian—Orlat—Săliște, se publică pertractare cu oferte, care se va ține în 31 Iulie n. 1894 la 10 ore a. m. în sala cea mică din palatul comitatens. Doritorii de a întreprinde aceste lucrări sînt provocați a-și substerne ofertele referitoare la întreprinderea executării acestor lucrări până la 9 ore a. m. în ziua determinată. Ofertele intrate mai tîrziu nu se vor lua în considerare. Ofertele trebuie să fie închise, sigilate și provăzute cu vadiu de 5%, după suma preliminară cu 952 fl. 6 cr. Operatul tehnic și condițiunile referitoare la lucrările din cestiune se pot vedea la oficiul de construire reg. ung. din loc în orele de oficiu.

„Horia“. Această e numele unei societăți ce s'a constituit în Ploiești. Scopul acestei societăți e spriginirea cauzei noastre naționale. În ședința sa dela 29 Maiu societatea 'și-a ales următorul comitet: Președinte: Const. Popescu; vicepreședinti: Paul Alexandrescu și Alexandru Stănculescu; secretar: Ioan Gh. Bureția; casar: Alex. I. Cogălniceanu; membri: Const. Demetrian, Teodor Th. Ioan, Haralampie Sp. Iarca, Nicolae M. Păvulescu și Victor G. Homoriceanu.

Rectificare. Din parte competentă sîntem rugați a constata, că cuprinsul corespondenței publicate în nrul 105 al „Tribunei“ din anul acesta nu este exact și totul se reduce la o fantasmă a unui suflet tinăr. A fost o simplă petrecere școlară, la care au luat parte numai câțiva bătrâni și la care nu a făcut nimeni politică.

Holera. Din Oedenburg se anunță, că în Kaisersdorf a murit o familie întreagă între simptome de holera. Intestinele celor morți s'au trimis la Budapesta, spre a fi supuse unei cercetări bacteriologice.

MAI NOU.

Cluj, 18 Iulie. n.

1). Tradare la Dej?!

Dnii A. Muntean, G. Manu și Dr. I. Farcaș au scris un Memoriu, pe care voiau să-l dea ministrului subscris de mai mulți Români. Dacă el se va prezenta, va fi prezentat numai în numele lor, pentru-că nu cred că vor găsi suflete ticăloase să-l subscrie.

2). S'a dat următorul ordin fișpanilor, protopopilor și preoților români: a) necondiționat să se prezente la gări în societatea fișpanului întru splendida primire a ministrului; b) să se prezente la timpul prescripției la birourul fișpanilor pentru a-și face onorurile ca reprezentanți ai bisericilor; c) să se prezente la banchet și festivități.

3). Lucru și mai scandalos este și va fi că episcopul Szabó János, el în persoană își va face onorurile în Dej la ministru, deși el însuși a declarat deputațiunii care l'a invitat să rămână la o parte de acțiunile de primire, că nu este datina a face aceste onoruri decât numai Maiestății Sale și membrilor Căsii domnitoare, „fiind însă acum cauză excepțională, în persoană își va face onorul Excelenței Sale“.

Noi avem însă firma speranță, că subalternii nenorocitului episcop nu vor merge după el. Nu se poate ca acești Români să calce poteca, ce li-o arată un păstor, care își urește turma și o lasă lupilor pradă. Ei trebuie să salveze onoarea pătata a diecesei. Să facă gol în giurul ministrului, să lase pe trădători a se încălzi la sinul vrășmașilor.

Cestiunea română înaintea Europei.

„Magyarország“ deja de acum se aruncă asupra conferinței interparlamentare din Haga și se nădăjeste mult pentru punctul 7 din programul conferinței care este următorul: „Despre drepturile ce li-se cuvin naționalităților din țeri poliglote“. „Magyarország“ scrie următoarele: „Până acolo am ajuns, că pe lângă asistența oficială a guvernului olandez se va pertracta în decursul toamnei — cestiunea româno-maghiară! Și vor participa celebritățile Europei, un Castelar, un Pandolfi, un Passy,

Charle, Dilke, Cavalotti, Imbriani, Gregor Vasatay...

Ne putem închipui ce sgomot o să facă cei 46 deputați români, care s'au insinuat, și în urma consăngenității, cu care i-a succes să fie adoptați de națiunile latine, e mai mult ca sigur, că deputații italieni, spanioli, francezi și elvețieni îi vor protegia pe Români în fața Europei. Se poate întâmpla și aceea că congresul va vota un apel către statele europene, în care vor cere intervenția diplomatică a guvernelor. Acesta va fi apoi lucru frumos! A pune la discuție europeană agendele interne ale Ungariei, după modelul Turciei. Ce face Kálnoky? Se poate suferi aceasta? Guvernul olandez se conlucra la un așa atac internațional contra Ungariei.“

Brânzeu arestat.

După știrile mai nou de Brânzeu va rămâne mai mult timp arestat. „Magyarország“ zice, că judecătoria din Gyergyó-Szent-Miklós a declarat pe baze temeinice, că dl Brânzeu e un — agitator periculos. În ministerul de justiție altfel întreaga afacere o țin de importantă și de secret oficios...

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Dej, 20 Iulie n. (Telegramă particulară a „Tribunei“). Ministrul a sosit la gara Kolozs-kara la orele zece înainte de amiază însoțit de mai mulți clujeni. La sosire a fost binevenit de Hosszu Iosif, președintele clubului electoral maghiar. La primărie a vorbit primarul Zabulik. Hieronymi a ținut un discurs de o jumătate oră despre cauza română. Ministrul a condamnat aspru atitudinea comitetului național, amenințându-l cu pedeapsă mare, pentru-că ar seduce poporul și ar sta pe baza unui program cu tendințe distrugătoare de stat. Nici-o dată nici un guvern, zice ministrul, nu va sta de vorbă cu asemenea conducători români, despre cari crede că majoritatea poporului nu-i aprobă nici pe ei, nici programul dela Sibiu. Din parte-i dorește pacificarea. Mai departe promite reforma legii electorale, punând deasemeni în vedere reforma legii comunale. Baronul Josika Gábor a mulțumit pentru-că a venit între alegători și mai ales pentru importanta declarație despre Români.

La banchetul dat în sala dela scările fișpanului Ternavei-mici, Sándor, ministrul a fost deasemeni feliicitat pentru declarația vulcanică, făcută la adresa Românilor, despre care crede, că se vor cutremura și spăria. Alispantul Gyarmathy din Cluj ridică toast pentru presă. Amin-tește îndeosebi de reprezentantul „Tribunei“, dl Russu Șirianu, care în drumul către Dej a avut un lung interviu cu ministrul, vorbind tot despre cestia română.

La Dej ministrul a sosit cu tren separat. La Gherla l'a întâmpinat primarul orașului, ear' în Dej fișpanul Bornemisza. Nicăiri nici un Român n'a eșit întru întâmpinare.

Cojoena, 20 Iulie n. În discursul seu Hieronymi a declarat, că nici un guvern maghiar nu poate spriginii aspirațiunile comitetului național român. Totuși e convins, că nu toți Români sînt aderenți ai exagerațiunii acesteia. Dorințe legitime trebuie spriginite, ca d. p. introducerea în Ardeal a censului din Ungaria. Ministrul a înălțat astfel de patrioți români, cari au zis, că împăciuirea contrastelor naționale e atât în interesul Românilor cât și al Maghiarilor, dar o conlucrare cu cei-ce agită în contra integrității statului sau constituției este exclusă. Ministrul promite reforma administrației, făcînd începutul cu legea comunala.

Paris, 20 Iulie n. Camera a mai respins alte două propuneri făcute de socialiști în contra proiectului de lege privitor la anarhiști.

Roma, 20 Iulie nou. Curtea cu jurați a condamnat pe anarhistul Lega la muncă silnică pe 20 de ani. La interogator osânditul a declarat, că el nu a comis atentatul în contra lui Crispi din răsunarea sau ură personală, ci ca o manifestație de protestare solemnă în contra sistemului de guvernare și ca o manifestație pentru muncitorii suferinzi.

Bibliografie.

A apărut:

„Almanachul“ societății de lectură „Andreu Șoguna“ a teologilor și pedagogilor români gr.-or. din Sibiu. Săvînire dela primul iubileu al societății sîrbat la 25 de ani de existență. Sibiu, 1894. Ediție de lux; pe hîrtie foarte fină; tipar frumos.

Se poate abona dela societatea însăși, a cărei proprietate o formează.

A apărut:

Prăsirea rațională a galeșelor. Scrisă din încredințarea „Reuniunii agricole comitatense din comitatul Făgărașului“, de Nicolau Albani după G. Parthay. Cu opt ilustrațiuni. Sămbăta-de-jos (Alsó-Szombatfalva) 1894.

A apărut:

„Gramatica istorică și comparativă a limbii române“. Pentru cursul superior. De I. Manliu, profesor de limba română la școala normală de institute din București. București, lito-tipografia Carol Göbl, strada Doamnei 16.

A apărut:

O șezătoare la țară sau „Povestea călătoriei lui Moș-Albu“, de Anton Pan. Carte de petrecere de cuprins hazliu. Ediție nouă a librăriei Ciurcu din Brașov. Preț 30 cr.

A apărut:

Îndreptar pentru ortografia română. Regule și vocabular ortografic. Viena, editura imperial-regală de cărți școlare.

A apărut:

„Nădrăvăniile lui Nastratin Hoge“, culese și versificate de Anton Pann. Ediție nouă revizută. Editura librăriei Ciurcu, Brașov.

Septemână patimilor, o frumoasă novelă originală ce s'a publicat sub acest titlu și în „Convorbiri literare“, și al căreia autor este Gil, a apărut acum în broșură separată. Tipografia „Gutenberg“, Iosif Göbl din București (strada Doamnei, 25)

Extrase din fol bisericesci și școlastice.

Posturi vacante:

— La școala gr.-or. română cu trei învățători din comuna Poplaca, protopresbiteratul Sibiiului (archidieceasă) sînt de a se ocupa două posturi de învățători:

Un post cu salariu de 300 fl., cuartir și lemne, ear' petentul e obligat a ține strănă regulată în fiecare Duminică și sîrbătoare și a cultiva grădina școlară.

Un post cu salariu de 300 fl., relut de cuartir 15 fl., și relut de lemne 25 fl., ear' petentul e obligat a forma din școlarii de toinici un cor, cu care va fi obligat a cânta în fiecare Duminică și sîrbătoare în biserică.

Dintre învățătorii definitivi, comitetul va alege pe director, care va primi pe lângă salariul astfel sistemizat un adaus de 50 fl.

Petițiunile se se substearnă până în 7 August v. comitetului parochial gr.-orient. în Poplaca.

— Un post de învățător la școala gr.-or. din comuna Boița, protopresbiteratul Sibiiului (archidieceasă). Cu acest post este împreunat un salariu anual de 300 fl., cuartir și 4 stângini de lemne. În cas când din partea comitetului ar fi ales și director al școlii va mai primi un adaus de 50 fl.

Petițiunile se se substearnă până în 7 August st. v. oficiului protopresbiterat gr.-or. în Sibiiu.

Calendarul zilei.

9/21 Iulie 1894

Italian: S. M. Pancratie.
Gregorian: Procedis
Soarele: răsare 4.17 apune 7.47 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 0 Iulie n 11 oare dimineața

Presiunea atmosferică în mm. (medii lunare 724.7)	Diferența din presiune	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
722.5	+1.9	+20.7	+35.0 / +17.5	NV

Din țeară 17 Iulie a. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	tarie
Badap. ta	761	+19.5	NV	1
Sătm. ar	61	+27.6	NO	1
Cluj	760	+20.2	NO	1
Orșova	762	+23.0	N	1
Arad	760	+18.7	V	4
Panciova	762	+19.3	V	1

Sosiți în Sibiiu.

La 20 Iulie n.

Hotel „Meltzer“. I. I. Ivan, din România, Const. Popp, din Brezova, agenți-călători. Strevoiu, din Zernesti, Popescu, director, din București. Motora, preot, din Câmpeni. Dr. Lemeny, din Budapesta, Zenk, din Mediaș, advocați.

Economice.

Conversiunea ungară. Operația conversiunii ungare din 1893 este acum definitiv terminată, și computurile finale vor fi în curînd încheiate între ministerul de finanțe și consorțiul Rothschild.

După termenii legii privitoare la regularea valutei și la operația conversiunii, ministrul-president Dr. Wekerle este autorizat a emite titluri de rentă 4% pentru o sumă nominală de 1,062.000.000 coroane și titluri de rentă-aur 4% pentru o sumă nominală de 90.000.000 fl. Suma realmente emisă a fost de 1,062.000.000 coroane rentă 4% și 42.000.000 de fl. rentă-aur 4%. Renta-coroane a fost emisă pe cursul de 91, ear' rentă-aur pe cursul de 96 și 944.

Dela un curs oare-care statul a participat la beneficiul ce a rezultat.

Cifra acestui beneficiu nu s'a putut fixa, după-cum nici chiar aproximativ, se poate însă în toate casurile calcula că el este superior cheltuielilor cu 800.000 florini, pe care statul aproape a trebuit să le facă pentru tipărirea novelor titluri pentru timbre etc.

Executarea operației a durat aproape un an și jumătate. Avisul operațiunii schimbării titlurilor a apărut la 24 Ianuarie 1894 și cele din urmă titluri au fost liberate la 3 Iulie, astfel că consorțiul a putut să declare încheisă operațiunea în termenul fixat de contract.

Prin această operație au fost schimbate următoarele treisprezece diferite titluri:

Renta hîrtie ungară 5%; Obligațiunile urbanale 5%, acțiunile liniei ferate Budapest-Pecs; acțiunile căilor ferate Alföld-Fiume; acțiunile liniei ferate Dunăre-Dreva; acțiunile primului drum de fer ungar galițian; acțiunile liniei ferate Vest-ungar; acțiunile liniei ferate Nord-Ost ungar; acțiunile de prioritate ale drumului de fer Vest-ungar; acțiunile de prioritate ale drumului de fer Nord-Ost ungar; și obligațiile împrumutului 5% de lucrări publice.

—

Bancruta Greciei. Se scrie din Atenai: Este greu de a spune just unde se află negociațiunile dintre dl Tricuitis și reprezentanții detentorilor străini. Se știe că ele devin din ce în ce mai penibile și mai laborioase și că înțelegerea este departe de a se face asupra celor trei sau patru puncte cari fac obiectul negociațiunilor.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiiu. Dela 17 Iulie n. Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 5.60 până 6. —, grâu mestecat 7 — până 74 chilo fl. 4.5 — până 4.80, secară 70 până 74 chilo fl. 3.20 până 3.6 —, orz 62 până 68 chilo fl. — până —, ovăse 42 până 48 chilo fl. 3. — până 3.50, cîmăș 70 până 74 chilo fl. 3.70 până 4.10, mălăiu 78 până 82 chilo fl. 4.90 până 5.2 —, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.80 până 2. —, sîmînță de cânepă 48 până 50 chilo fl. 4.30 până 5. —, mazăre 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl. 9. — până 10 faole 76 până 80 chilo fl. 4. — până 4.50, păsat de grâu 100 chilo fl. 15. — până 15.20, făină nr. — fl. 14.8 — făină nr. — fl. 13.60, făină nr. 3 — fl. 10.60 slănină 100 chilo fl. 54. — până 56. —, unsoare 30 pore fl. 56. — până 58, sîn brut 100 chilo fl. 22. — până 24. —, sîn de lumini fl. 33. — până fl. 34. —, lumini turnate de sîn fl. 38. — până fl. 40. —, săpun fl. 20 până 30. —, sîn 100 chilo fl. 1.40 până 1.80, cânepă d. 35. — până 37. —, lemne de foc uscate m. cub fl. 3. — până 3.25, spirit 100 L. % 55 — până 57 cr., carnea de vită chilo 54 cr. până 62, carnea de vițel 48 până 52 cr., carnea de porc 44 până 43 cr., carnea de berbec — 26 până 28 cr., ouă 10 cu 17 până 20 cr.

Piața din Brașov. În 13 Iulie n. Grâu frumos hect. d. 6. —, de mijloc fl. 5.10, mai slab fl. 4.50, grâu mestecat fl. 4. —, secară frumoasă fl. 3.40, de mijloc 3. — fl., mai slabă — —, orz frumos fl. 3.80, de mijloc 2.40, ovăse frumos fl. 2.80, de mijloc — —, cucuruz fl. 3.6 —, mălăiu fl. 3.40, mazăre fl. 5.80, linte fl. 10. —, faole fl. 3.50, sîmînță de in fl. 9.50, sîn. de cânepă fl. 4. —, cartofi fl. 1.20, carne de vită p. chilo 48 — cr. carne de porc 52 cr., ouă 6. —, en 10 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 17 Iulie n. s'au notat: ungurești bîtrâni 42 — cr. până 42 1/2 cr., de mijloc 42. — cr. până 42 1/2 cr., ungurești grei tineri 43 — cr. până 44. — cr., de mijloc 43. — cr. până 44 — cr., ușori 42 — cr. până 43 1/2 cr. mărfa țărănească 42 — cr. până 42 1/2 cr. de mijloc 42. — cr. până 43. — cr., ușoară 42. — cr. până 43. — cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito se b ești grei 42 1/2 cr. până 43 1/2 cr., transito de mijloc 42 1/2 cr. până 43. — cr., transito ușori 41 1/2 cr. p nă 42 1/2 cr

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 17 Iulie. n. 1894.

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per sac.	Prețul per 100 chilogr.
		dela		dela
Grâu				
Bănățeneș nou	74	—	75	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—
Grâu „Pesta“	74	—	75	—
Grâu de Alba-Ileg.	74	—	75	—
„Bacia“	74	—	75	—
Grâu ung. de Nord	74	—	75	—
Sămînțe, vechi ori noue	Sotal			
		70—72		6.10—6.1
Secară		60—62		—
Orz	de nutreț de vinars	62—64		—
„Ovăse“	de bere	64—66		—
Cucuruz (porumb)	bănăț.	89—41		6.85—7.20
„Măi“	de alt soi	75		—
Hrișcă		—		—
Grâu	Sept-Oct	6.7		6.8
„Cucuruz“	Malu-lun.	—		—
„Ovăse“	Malu-lun	0		5.4
	Iul.—Aug.	6		6.02
	Sept. Oct.	—		—
	Mart.—Apr.	—		—
		per 100 chilogr.		per 100 chilogr.
Produce diverse	Sotal			
		dela		dela
Sem. de trit.	Lucernă ungurească	2.	56.	—
„ „	roșie	62.	67.	—
Oleu de rap.	rafinat	—	49.	—
Uns. de porc	dela Pesta	48	50.	—
„ „	dela țeară	—	—	—
Slănină	sventată	—	—	—
„ „	afumată	9.	49.0	—
Sîn		—	—	—
Prune		9	75	10.
Licet	slavon, nou	11	50	12.50
„ „	bănățeneș	1.50	2.50	—
Miere	brută	—	—	—
„ „	gălbînă străcurată	—	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—	—
Spirt	brut	—	—	—
„ „	Drojdiate de spirt	—	—	—

Cursul pieței din Sibiiu.

Din 19 Iulie n. 1894.

Hărtie-monetă română	Camp. 9.88	vînd	9.90
Lire turcești	11.15	„	11.20
Imperiali	10.10	„	10.13
R. ble rusești	1.32	„	1.32

Bursa de Budapesta.

Din 17 Iulie n. 1894.

Renta de aur ung. 6%	121.	—
„ de aur ung. 4%	96.25	—
„ ung. val. cor. 4%	128.	—
Împrumutul căilor ferate ung.	124.27	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	101.75	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	95.25	—
Bonuri rurale ung.	96.	—
„ croate-slavone	100.	—
Obligațiunile desp. regalilor	149.50	—
Împrumut cu premiu ung.	142.25	—
Losuri pentru regularizarea Tisei și Seghedin	98.	—
Renta de hărtie austriacă	98.	—
„ de argint austriacă	121.0	—
„ de aur austriacă	—	—
Losurile austriace din 1890	101.	—
Acțiunile băncii austro-ungare	—	—
„ de credit ung.	—	—
„ „ de credit aust.	—	—
Scrișur. fondare ale institut. de cred. și economii	—	—
„ Bina	—	—
Argintul	5.90	—
Galbeni împărătești	9.90	—
Napoleon-d'ori	61.15	—
Mărci 10 imp. germane	133.75	—
Londra 10 Livers sterlingi	—	—

Bursa de Viena.

Din 17 Iulie 1894.

Renta de aur ung. 6%	121. —
„ „ „ 4%	93.05
Renta ung. v. c. 4%	127.50
Împrumutul căilor ferate ung.	124.5
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-e emisie ung.)	101.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (-a emisiune)	95.3
Bonuri rurale ung.	15. —
„ „ „ croate-slavone	14.25
Împrumut cu premiu ung.	98.5
Losuri pentru r. gulara Tisei și Seghedin.	98.40
Renta de hârtie austriacă	122.20
„ „ „ argint austriacă	—
„ „ „ aur austriacă	—
Losuri austriace din 1830	498.
Acțiunile băncii austro-ungare	442. 0
„ „ de credit ung.	3 7. —
„ „ de credit aust.	5.89
Argintul	9.90
Galbenii împărătești.	61. 7
Napoleon-d'ori.	133.75
Mărci 10 imp. germane	—
Londra 10 Livres sterlingi	—

Concurs.

Devenind vacant postul de cassar la institutul de credit și economii „Arieșana” din Turda, prin aceasta se escrie concurs cu termenul până la 15 Septembrie a. c.

Salarul e fl. 500 solvinzi în rate lunare anticipative, drept la tantiema oficialilor și la fondul de pensie.

Concurenții au a-și instrua cererile cu documente despre calificațiunile ce le posed.

Cei-ce vor documenta că au mai servit ca cassari sau chiar și ca altfel de oficiali la vre-un institut de bani ori ca cassar la alte institute vor fi preferiți.

Afară de aceea au a depune o cautiune în numărul sau hârtii de valoare corespunzătoare salariului anual.

Noul cassar se va alege provisor pe un an.

Cererile intrate după termenul sus indicat nu se vor lua în considerare.

Turda, 19 Iulie 1894.

[1700] 1-3

Direcțiunea.

Szeben vármegye főispánjától.

Sz. 455/1894.

[1679] 3-3

Pályázati hirdetmény.

Szebenvármegye, Szászsebesi főszolgabíró járásban, Szász-Sebesváros székhelyel, elhalálozás folytán üresedésbe jött évi 350 frt. fizetés és 150 frt. úti átalánlyal javadalmazott és az 1886 évi XXI. t. cz. 80 §. értelmében kinevezés utján betöltendő járási orvosi állomásra ezennel pályázatot nyitok.

Felhívatnak pályázni ohajtók, miszerint az 1883 évi I. t. cz. 9 §. I. pontjában előirt minősítést igazoló okmányokkal, valamint, a m. kir. Belügyministerium 1893 évi szept. hó 30-én 80099/1893 sz. a. kelt körrendeletével kiadott szabályrendeletben előirt tisztí orvosi vizsga letétét igazoló bizonyítványal kellőleg felszerelt pályázati folyamodványukat folyó év július hó 25-éig nálam nyújtsák be.

Nagy-Szeben, 1894 évi július hó 16-án.

Thalman,
főispán.

Institutul Tipografic în Sibiiu

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ge n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, colecător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărăniul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un peșitor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenui men Vântură-Teasă.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 5 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișanu. Un exemplar 23 cr. sau 46 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

PIANURI ALESE

are în deposit

prăvălia HELDENBERG în Sibiiu.

Tot felul de pian (Flügel, Stutzflügel), mignon și pianino.

Toate pianurile vin cu mult mai ieftin decât dacă cineva le-ar cumpăra direct; pe lângă aceea toate sînt exclusiv cele mai bune, alese de specialiști în fabrică, va să zică nu încercate numai de vre-un pianist. Pentru a pute aștepta compunerea nedefectuoasă a unui pian pe lângă arta de a cânta mai sînt de lipsă și alte cunoștințe speciale și experiențe.

Marfa în rate, pe care o fabrică firme neînsemnate anume pentru traficul provincial și pe care o laudă în tăcere prin agenți de diverse categorii, nu se poate recomanda și nu se poate cumpăra. [1896] 6-

Garantie pe mai mulți ani se înțelege dela sine.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1894.

Budapesta—Predeal											
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.		3.—	1.55	1.55	7.20	6.25	
8.25	2.10	1.55	9.15	Budapesta . . .		5.50	7.—	7.—	1.50	8.15	
11.24	4.07	3.53	9.05	Szolnok . . .		2.30	5.23	3.50	11.46	4.55	
1.35	5.46		11.33	P-Ladány . . .		12.06	3.46	1.21	10.05	2.24	
3.46	7.08		1.50	Oradea-mare . . .	pl. (sos.)		2.25	11.04	8.43	12.23	
4.—	7.15		2.24	Mézö-Telegd . . .			2.18	10.44	8.38	11.41	
4.39	7.43		3.08	Rév . . .			1.52	10.07	8.13	11.07	
5.22	8.18		3.46	Bratca . . .			1.26	9.30	7.47	10.32	
5.45			4.07	Ciucia . . .				9.10		10.13	
6.34	9.07		4.58	Huedin . . .		5.40	12.47	8.31	7.08	9.41	
7.18	9.37		5.32	Ghirbău . . .		4.52	12.17	7.53	6.39	9.03	
8.05			6.24	Cluj . . .	pl. (sos.)	2.55		6.53		8.0	
8.32	10.37		6.59	Cluj . . .	sos. (pl.)	2.—	11.01	6.14	5.25	7.30	
8.49			8.40	Apahida . . .		10.45	5.45	4.48	6.47		
9.06			9.08	Ghirbău . . .			5.18	4.23	6.29		
10.08			10.40	Cucerdea . . .			9.23	3.53	3.—	5.21	
10.37			11.25	Uioara . . .			8.53	3.06	2.20	4.47	
10.59			11.54	Vintul-de-sus . . .				2.48	2.—	4.29	
11.07			12.04	Aind . . .				2.40	1.51	4.23	
11.31			12.34	Teiuș . . .			8.23	2.11	1.23	4.02	
11.40		11.40	1.—	Crăciunel . . .	pl. (sos.)		8.06	1.45	12.54	3.42	
12.25		11.55	1.40	Blaj . . .	pl. (sos.)		7.59	1.10		2.49	
12.50			2.17	Micăsasa . . .			12.39		2.27		
1.04			2.35	Copșa-mică . . .	sos. (pl.)		7.30	12.24		2.13	
1.35			3.14	Mediaș . . .				11.48		1.89	
1.50			3.34	Elisabetopol . . .			6.56	11.29		1.18	
2.13		1.—	3.49	Sighișoara . . .	sos. (pl.)		6.54	11.14		1.01	
2.32		1.02	4.11	Hașfalău . . .			6.41	10.55		12.46	
3.04			4.48	Homorod . . .			6.20	10.21		12.16	
3.39			5.27	Agostonfalva . . .			5.53	9.42		11.39	
4.01			6.10	Apahida . . .			5.38	9.13		11.17	
5.26			7.50	Feldioara . . .			4.27	7.45		10.02	
6.08			8.30	Brăsova . . .			3.58	7.01		9.22	
6.40			9.03	Predeal . . .			3.37	6.35		8.57	
7.16			9.38	București . . .			3.16	5.58		8.23	
8.—			10.25		pl. (sos.)		2.45	5.08		7.43	
			11.—	Brăsova . . .	pl. (sos.)		2.18		10.37	7.01	
			12.26	Timiș . . .			1.42		9.57	5.07	
			1.11	Predeal . . .			1.12		9.30	5.16	
			8.45	București . . .	pl. (sos.)		7.45		4.40	8.50	

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova											
Orient. Express	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Orient. Express	Tren accelerat	Tren de persoane	
8.36	11.—	9.—	9.15	4.—	pl. Viena . . . sos.	5.50		7.20	7.05	6.45	
Vineri											
1.30	8.30	2.25	7.—	10.—	pl. Budapesta . . . sos.	6.30	10.20	2.10	1.25	8.25	
10.40	3.41	9.21	11.15	11.15	pl. Cegléd . . . sos.	4.19	8.21	12.11	6.18		
10.40	3.46	9.31	11.21	11.21	pl. Szeghedin . . . sos.	4.04	8.18	12.06	6.—		
4.43	1.47	5.49	12.52	1.20	pl. Timișoara . . . sos.	12.58	5.10	10.51	10.01	2.31	
4.49	2.12	5.55	1.30		pl. Topoloveț . . .	12.26		10.45	9.53	2.11	
6.39	5.25	7.54	4.59		pl. Lugoj . . .	9.20		8.55	7.50	11.—	
					pl. Caransebeș . . .						
6.47	6.15	8.02	5.52		pl. Teregoava . . .	8.28	7.13	8.49	7.42	3.80	
	7.26	8.49	6.57		pl. Mehadia . . .	7.25	5.58		6.56	1.58	
	8.21	9.23	7.42		pl. Băile-Herculane . . .	6.48	5.10		6.28	12.58	
	9.33	10.25	9.10		pl. Topleț . . .	5.39	4.05		5.39	11.11	
		11.16	10.22		sos. (pl.) Rușava . . .	4.35			4.40	8.07	
		12.28	11.47		pl. Vercerova . . .	3.15				5.34	
		12.39	11.59		pl. București . . .	3.02			3.21	5.12	
		12.56	12.16			2.46			3.08	4.49	
		1.11	12.31			2.25		4.05	2.51	4.10	
		1.20	12.40			1.09		3.49	2.19		
						1.—		3.40	2.10		
	10.55					11.25		7.10	5.50		
		11.40						Dumbr.			

Budapesta—Arad—Teiuș											
Tren mixt	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt	
			10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	6.25	7.20	3.—		
			8.05	1.55	10.—	pl. Budapesta . . .	7.35	1.20	6.30		
			4.—	1.37	10.—	pl. Szolnok . . .	4.31	11.22	3.—		
			3.10	4.24	11.10	pl. Arad . . .	11.30	8.20	9.45	9.30	11.35
			9.10	8.42	3.55	pl. Glogovaț . . .	11.—	8.10	8.55	5.18	3.56
			2.30	7.25	4.30	pl. Győrök . . .	10.43		8.44		
			2.44	7.42	4.42	pl. Pașcu . . .	10.25		8.20		
			3.15	8.20	5.08	pl. Radna-Lipova . . .	10.11		8.08		
			3.32	8.39	5.14	pl. Conop . . .	9.58	7.29	7.56		
			3.58	8.58	5.32	pl. Bérzava . . .	9.25		7.24		
			4.30		5.56	pl. Schorșin . . .	9.09		7.07		
			4.50		6.12	pl. Zam . . .	8.21	6.38	6.26		
			7.—	8.51	8.56	pl. Gurașada . . .	7.45	6.07	5.49		
			7.28	9.10	9.24	pl. Ilia . . .	7.18		5.19		
			7.54		9.50	pl. Branička . . .	7.08	5.44	5.08		
			8.10	9.34	10.06	pl. Deva . . .	6.44		4.42		
			8.28		10.24	pl. Simeria (Piski) . . .	6.20	5.17	4.16	11.32	
			4.47	8.54	10.—	pl. Orăștie . . .	6.05	5.05	3.59	11.16	
			5.04	9.08	10.11	pl. Jibot . . .	5.09	4.40	3.18	10.37	
			6.10	10.06	10.37	pl. Vintul-de-jos . . .	4.44		2.56	9.39	
			6.39	10.29	12.06	pl. Alba-Iulia . . .	4.22		2.32	9.12	
			7.11	10.53	12.30	pl. Teiuș . . .	4.04	3.59	2.14	8.13	
			7.28	11.07	11.17		3.19	3.36	1.35	8.11	8.55
			8.13	11.54	11.40						

Cupșa-mică—Sibiiu—Avrig—Făgăraș.											
	2.24	11.34	7.10	pl. Cupșa-mică . . . sos.	9.34	6.20	12.32				
	3.53	1.03	9.—	Oca . . .	8.11	5.12	11.13				
	4.15	1.25	9.26	Sibiiu . . .	7.44	4.49	10.45				
	4.36	1.46		Avrig . . .	6.02		8.33				
	6.16	3.31		Făgăraș . . .	3.28		4.05				
	8.42	6.08									

Cușeș—Oșorheiu—Reghin-săs.											
	2.25	8.10	3.11	pl. Cușeș . . . sos.	7.41	2.36	8.51				
	3.14	8.51	3.52	Ludoș . . .	7.03	1.58	7.43				
	5.07	10.27	5.26	Oșorheiu . . .	5.30	12.25	5.50				
	5.50	10.42	5.36	Reghin-săs. . .	5.16	9.35	5.05				
	7.25	12.15	7.15		3.50	8.—	3.22				

Ghirbău—Turda											
	7.33	11.—	4.—	pl. Ghirbău . . . <th>5.10</th> <th>10.30</th> <th>3.30</th> <th>9.12</th> <th></th> <th></th> <th></th>	5.10	10.30	3.30	9.12			
	7.53	11.20	4.20	Turda . . .	4.50	10.10	3.10	8.52			

Sighișoara—Odorheiu											
		3.56	11.08	pl. Sighișoara . . . <th>9.51</th> <th>5.32</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	9.51	5.32					
		6.34	1.50	Odorheiu . . .	7.20	3.—					

Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni											
	6.10	11.28	4.20	pl. Simeria . . . sos. <th>10.33</th> <th>3.34</th> <th>8.47</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	10.33	3.34	8.47				
	7.31	12.43	6.03	Hațeg . . .	9.05	2.03	7.31				
	9.55	3.40	9.05	Petroșeni . . .	6.10	11.25	5.25				
				Vulcan . . .		9.43	4.54	8.38			
				Lupeni . . .		8.57	3.56	7.47			
						8.25	3.21	7.15			

Simeria (Piski)—Hunedoara											
	6.15	11.35	4.25	pl. Simeria . . . <th>5.25</th> <th>10.25</th> <th>3.10</th> <th>8.34</th> <th></th> <th></th> <th></th>	5.25	10.25	3.10	8.34			
	6.38	11.54 <th>4.48</th> <td>Cerna . . .</td> <th>5.09</th> <th>10.05</th> <th>2.54</th> <th>8.14</th> <td></td> <td></td> <td></td>	4.48	Cerna . . .	5.09	10.05	2.54	8.14			
	7.13	12.20	5.23	Hunedoara . . .	4.45	9.38	2.30	7.45			

Brașov—Zernesol											
	8.35	4.55	9.10	pl. Brașov . . . <th>7.36</th> <th>1.44</th> <th>8.31</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	7.36	1.44	8.31				
	10.28	6.36	10.30	Zernesol . . .	6.06	12.20	7.20				

Brașov—Thezdi—Oșorheiu											
	4.50	8.50	3.10	pl. Brașov . . . sos. <th>8.19</th> <th>1.50</th> <th>7.20</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	8.19	1.50	7.20				
	5.36 <th>9.33</th> <th>3.43</th> <td>Prejmer . . .</td> <th>7.41</th> <th>1.20</th> <th>6.42</th> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	9.33	3.43	Prejmer . . .	7.41	1.20	6.42				
	6.49	10.46	4.35	Sepet-S-Georgiu . . .	6.35	12.29	5.36				
	8.33	12.40	5.55	Covasna . . .	4.55	11.13	3.51				
	9.19	1.26	6.32	Kezdi-Oșorh. . .	4.—	10.30	2.45				

Arad—Timișoara											
	6.25	11.—	5.58	pl. Arad . . . <th>9.44</th> <th>3.44</th> <th>10.55</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	9.44	3.44	10.55				
	7.32	12.52	6.46	Vinga . . .	9.02	2.40	9.46				
	8.42	2.10	7.33	Timișoara . . .	8.—	1.12	8.15				

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numeri încladati cu linii groase înseamnă oarele de noapte.